

A]bXZi `bYgg'i bX':]hbYgg. '9]bY
J YfV]bXi b[

A]bXZi `bYgg'i bX':]hbYgg. '9]bY J YfV]bXi b[' `bXYf` \ Yi h][Yb
gWbY ``YV][Yb 'K Y`h]gh`Yg`k]Wb h][z`gck c\ ``_OfdYf`]Wb 'U`g
Ui Wb '[Y]gh][Z]h`ni 'V`Y]VYb "A]bXZi `bYgg'i bX':]hbYgg'g]bX
nk Y]`6Y[f]ZZYz`X]Y`cZh`b`X]YgYa 'Ni gUa a Yb\Ub['[YbUbh
k YfXYb "5VYf`k Ug`VYXYi hYb`g]Y i bX`k]Y`\Ab[Yb`g]Y
ni gUa a Yb3`K Ug`]gh`A]bXZi `bYgg3`A]bXZi `bYgg`]gh`Y]bY
DfUI]g`XYg`VYk i gghYb`K U\fbY\ a Ybg`XYf`[Y[Ybk `Afh][Yb
A ca YbhYz`c\ bY`l fhY`Y`XUfØVYf`ni `Z` ``Yb "9g`\UbXY`h`g]Wb
i a 'Y]bY`HYWb]_z`VY]`XYf`a Ub`gY]bY`5i Za Yf_gUa _Y]h`Ui Z
XYb "[Y[Ybk `Afh][Yb`A ca Ybh`f]Wb hYh`c\ bY`j cb'; YXUb_Yb
cXYf`Ai » YfYb`5V`Yb_i b[Yb`UV[Y`Yb_h`ni 'k YfXYb"8]YgY
HYWb]_ghUa a h`Ui g`XYf`Vi XX\]gh]gWbYb
A YX]hUh]cbghfUX]h]cbz`\Uh`UVYf`]b`XYb ``YhnhYb `J\ fYb`]a a Yf
/ Ua d\Y`]d/



A]bXZi `bYgg'i bX':]hbYgg. '9]bY J YfV]bXi b[

þ 'XYf' \ Yi h] [Yb 'gWX bY `` YV] [Yb 'K Y 'h] gh 'Yg 'k]WX h] [ž 'gck c \ `
_ ÖfdYf]WX 'U 'g 'Ui WX ' [Y] gh] ['Z] h 'ni 'V 'Y] VYb " 'A]bXZ 'bYgg 'i bX :]hbYgg
g] bX 'nk Y] '6Y [f] ZZYž 'X] Y 'cZh] b 'X] YgYa 'Ni gUa a Yb \ Ub [' [YbUbh
k YfXYb " '5VYf 'k Ug 'VYXYi hYb 'g] Y 'i bX 'k]Y ' \ Åb [Yb 'g] Y 'ni gUa a Yb 3

K Ug ']gh 'A]bXZi 'bYgg 3

A]bXZ 'bYgg ']gh 'Y] bY 'DfUI]g 'XYg 'VYk i gghYb 'K U \ fbY \ a Ybg 'XYf
[Y [Ybk Åfh] [Yb 'A ca Yb hYž 'c \ bY 'I fhY] 'Y 'XufØVYf 'ni 'ZÅ `` Yb " '9g
\ UbXY 'h 'g]WX 'i a 'Y] bY 'HYWXb] _ž 'VY] 'XYf 'a Ub 'gY] bY
5i Za Yf_gUa _Y] h 'Ui Z'XYb ' [Y [Ybk Åfh] [Yb 'A ca Yb h 'f]WX hY hž 'c \ bY
j cb : YXUb _Yb 'cXYf 'Åi » YfYb '5V 'Yb _i b [Yb 'UV [Y 'Yb _h 'ni 'k YfXYb "

8]YgY 'HYWXb] _ 'ghUa a h 'Ui g 'XYf 'Vi XX \]gh]gWX Yb
A YX] hUh] cbghfUX] h] cbž ' \ Uh 'UVYf '] b 'XYb ' 'YhnhYb ' \ fYb '] a a Yf 'a Y \ f
Ub 'Dcdi 'Uf] hÅh ' [Yk cbbYb 'i bX 'k]fX 'Ui WX '] b 'b]WX h!fY '][]ÖgYb
? cbhYl hYb ' [YØVh 'A]bXZ 'bYgg ' _Ubb ' \ Y 'ZYbž 'XYb ' ; Y] gh 'ni
VYfi \][Ybž 'GhfYgg 'UVni VUi Yb 'i bX 'XUg 'U ' [Ya Y] bY 'K c \ 'VYZ] bXYb
ni 'j YfVYggYfb "

K Ug ']gh ':]hbYgg 3

:]hbYgg 'VYn] Y \ h 'g]WX 'Ui Z'X] Y ' _ ÖfdYf]WX Y ' @Y] gh 'i b [gZÅ \] [_Y] h 'i bX
: Ygi bX \ Y] h 'Y] bYg 'A YbgWX Yb " '9g ']gh 'Y] b 'Ni ghUbXž] b 'XYa 'XYf
? ÖfdYf ' [i h 'hfU] b] Yf h ']gh 'i bX '] b 'XYf '@U [Y '] ghž ' _ ÖfdYf]WX Y
5 _hjj] hÅhYb 'Ui gni ZØ \ fYb "

:]hbYgg ' _Ubb 'Xi fWX 'fY [Y 'a Å»] [Y ' _ ÖfdYf]WX Y '6Yk Y [i b [ž
Ui g [Yk c [Yb Y '9fbÅ \ fi b ['i bX 'Ui gfY]WX YbX 'GW 'UZYffY]WX h
k YfXYb " '9g ']gh 'k]WX h] [ž 'XUgg 'gck c \ ' '5i gXUi Yfž ' ? fUZhž : 'YI]V]]hÅh
U 'g 'Ui WX ' ? ccfX] bUh] cb 'hfU] b] Yf h 'k YfXYbž i a 'Y] bY ' [Ubn \ Y] h ']WX Y
:]hbYgg 'ni 'YffY]WX Yb "

8]Y 'J YfV] bX i b ['nk]gWX Yb 'A]bXZi 'bYgg 'i bX
:]hbYgg

C V k c \ `` A] b X Z \ ` b Y gg \ i b X \ :] h b Y gg \ U i Z X Y b \ Y f g h Y b \ 6 \] W
i b h Y fg W X \ Y X \] W X \ Y f g W X \ Y] b Y b \ a \ O [Y b \ z \ [] V h \ Y g \ Y] b Y \ Y b [Y \ J Y f V] b X i b [
n k] g W X \ Y b \] \ b Y b \ <] Y f \ g] b X \ Y] b [Y \ D i b \ _ h Y z \ X] Y \] \ f Y \ J Y f V] b X i b [
j Y f X Y i h \] W X \ Y b .

. %` G h f Y gg U V V U i

G c k c \ `` A] b X Z \ ` b Y gg \ U \ g \ U i W X \ :] h b Y gg \ _ O b b Y b \ X U n i \ V Y] h f U [Y b \ z \ G h f Y gg \ U V n i V U i Y b \ " G h f Y gg \] g h \ Y] b Y \ X Y f \ < U i d h i f g U W X \ Y b \ Z \ O f \ j \] Y \ Y [Y g i b X \ Y] h \ W X \ Y \ D f c V \ Y a \ Y \ k \] Y \ < Y f n \ f U b \ _ \ Y] h Y b \ z \ 6 \ i h \ c W X f i W _ i b X \ 8 \ Y d f Y gg \] c b Y b \ "

8 i f W X \ X] Y \ D f U I \] g \ j c b \ A] b X Z \ ` b Y gg \ _ O b b Y b \ A Y b g W X \ Y b \ " Y f b Y b \ z \ a \] h G h f Y gg \ i a n i [Y \ Y b \ i b X \ Y] b Y \ d c g \] h \ j \ Y \ 9 \] b g h Y \ `` i b [\ n i a \ @ Y V Y b \ n i Y b \ h \ k \] W X \ Y \ b \ " \ Y \] W X \ n Y \] h \ [\ _ U b b \ f Y \ [Y \ a \ A \ » \] [Y \ _ O f d Y f \] W X \ Y \ 5 \ _ h \ j \] h \ A \ h X Y b \ G h f Y gg \ Y j \ Y \ g Y b \ _ Y b \ z \] b X Y a \ 9 b X c f d \] b Y \ Z \ F Y \] [Y g Y h n h \ k \ Y f X Y b \ z \ X \ Y \ U \ g \ b U h \ O f \] W X \ Y \ G h \ a \ a \ i b [\ g U i Z \ Y \ `` Y f \ k \] f \ Y b \ "

. & \ J Y f V Y gg Y fi \ b [\ X Y f \ a \ Y b h U \ Y b \ ; \ Y g i \ b X \ Y] h

A] b X Z \ ` b Y gg \ _ U b b \ X U n i \ V Y] h f U [Y b \ z \ X] Y \ a \ Y b h U \ Y \ ; \ Y g i \ b X \ Y] h \ n i j \ Y f V Y gg Y f b \ z \] b X Y a \ Y g \ X] Y \ 5 \ i \ Z a \ Y f \ g U a \ _ Y] h \ U i Z \ X Y b [Y [Y b k \ A f h \] [Y b \ A \ c a \ Y b h \ Y b \ _ h \ i \ b X \ b Y \ [U h \ j \ Y \ ; \ Y X U b \ _ Y b a \ i \ g h Y f X i \ f W X \ d c g \] h \ j \ Y \ Y f g Y h n h \ 8 \] Y g \ _ U b b \ n i \ Y] b Y f \ Y f \ \ O \ h Y b ? c b n Y b h f U h \ c b \ z \ ? \ U f \ Y] h \ i \ b X \ Y a \ c h \ c b U \ Y b \ G h U V \] \] h \ A \ h \ Z \ O \ f Y b \ "

5 b X Y f Y f g Y \] h g \ \ U h \ _ O f d Y f \] W X \ Y \ 5 \ _ h \ j \] h \ A \ h \ b U W X \ k \ Y g \] W X \ d c g \] h \ j \ Y 5 i \ g k \] f \ _ i \ b [\ Y b \ U i Z \ X] Y \ a \ Y b h U \ Y \ ; \ Y g i \ b X \ Y] h \ " \ 6 \ Y \] \ _ O f d Y f \] W X \ Y f 6 \ Y k \ Y [\ i \ b [\ k \ Y f X Y b \ 9 b X c f d \] b Y \ i \ b X \ G Y f c h c b \] b \ Z \ F Y \] [Y g Y h n h \ z \ X] Y \ X u g ; \ \ O \ W \ g [\ Y Z \ O \ \ g h Y \] [Y f b \ i \ b X \ X Y d f Y gg \] j \ Y \ G m a \ d h c a \ Y \ f Y X i \ n \] Y f Y b \ _ O b b \ Y b \ "

. ' \ G h Y \] [\ Y f i \ b [\ X Y f \ _ O f d Y f \] W X \ Y b

@Y]ghi b[gZÀ\][_Y]h

A]bXZ`bYgg`_Ubb`XUni`VY]hfU[Ybž`X]Y`_ÒfdYf`]WX Y
@Y]ghi b[gZÀ\][_Y]h`ni`ghY][Yfbž`]bXYa`Yg`X]Y`?cbnYbfUh]cb`i`bX
XUg`6Yk`i`gghgY]b`j`YfVYggYfh`8i`fWX`Y]bY`Yf\Ò\hY
5i`za`Yf_gUa`_Y]h`_ÒbbYb`Gdcfh`Yf`]`fY`6Yk`Y[i`b[Yb`VYggYf
_ccfx]b]YfYb`i`bX`]\`fY`@Y]ghi b[gZÀ\][_Y]h`cdh]a`]YfYb"

I a [Y_Y\fh`_Ubb`:]hbYgg`Ui`WX`X]Y`_À\][_Y]h`ni`f`?cbnYbfUh]cb
i`bX`XUg`6Yk`i`gghgY]b`ghY][Yfb`8i`fWX`_ÒfdYf`]WX`Yg`HfU]b]b[
k`YfXYb`X]Y`8i`fWX`V`i`hi`b[`j`YfVYggYfh`i`bX`X]Y`_Y\]fbZ`b_h]cb
[YghÀf`hž`k`Ug`ni`Y]bYf`VYggYfYb`a`YbhU`Yb`@Y]ghi b[gZÀ\][_Y]h
ZØ\fYb`_Ubb"

. (`: ÒfXYfi`b[`XYf`[Ubñ\Y]h`]WX`Yb
;`Ygi`bX\Y]h

A]bXZ`bYgg`i`bX`:]hbYgg`[Ya`Y]bgUa`_ÒbbYb`ni`f`:`ÒfXYfi`b[`Y]bYf
[Ubñ\Y]h`]WX`Yb`;`Ygi`bX\Y]h`VY]hfU[Yb`_ÒfdYf`]b`9]b`_Ub[`Vf]b[hž`_Ubb`a`Ub`Y]b
;`Y]gh`U`g`Ui`WX`XYb`?ÒfdYf`]b`9]b`_Ub[`Vf]b[hž`_Ubb`a`Ub`Y]b
;`Y]WX[Yk`]WX`h`YffY]WX`Ybž`XUg`ni`Y]bYa`[Ygi`bXYb`i`bX`YfZØ`hYb
@YVYb`ZØ\fh`

<Ài`Z][`[YghY``hY`:`fU[Yb

K`Ug`g]bX`Y]b][Y`Y]bZUWX`Y`A`Ò[`]WX`_Y]hYbž`i`a
A`]bXZ`bYgg`]b`a`Y]bY`:`]hbYgghfU]b]b[
Y]bni`V]bXYb`3

9g`[]Vh`a`Y\`fYfY`A`Ò[`]WX`_Y]hYbž`k`]Y`a`Ub`A`]bXZ`bYgg`]b`XUg
:]hbYgghfU]b]b[`Y]bV]bXYb`_Ubb`9]bY`A`Ò[`]WX`_Y]h`gh`Ygž`k`À\`fYbX

XYg`HfU]b]b[g`VYk i ggh`Ui Z`XYb ?`OfdYf`i bX`X]Y`6Yk Y[i b[Yb`ni
UVW hYbž`UbghUh`[YXUb_]WV`UVni gWV k Y]ZYb"9]bY`UbXYfY
A `O[`]WV_Y]h`]gh`Ygž`Mc[U`cXYf`HU]`7\]`ni `dfU_h]n]YfYbž`VY]`XYbYb
5WV hgUa _Y]h`nYbhfU`]gh"8 UfØVYf`\]bUi g`_Ubb`Ui WV`XUg`VYk i ggh`Y
5ha Yb`k A\`fYbX`XYg`HfU]b]b[g`\`Y`ZYbž`XYb` Y]gh`ni `VYfi \][Yb
i bX`XYb` c_i g`ni `j YfVYggYfb"

K]Y ``Ub[Y`gc ``hY`]WV`A]bXZi `bYgg`i bX
:]hbYgg`dfU_h]n]YfYbž`i a `dcg]h]j` Y
9f[YVb]ggY`ni `gY\`Yb 3

8]Y`5i gk]f_i b[Yb`j cb`A]bXZi `bYgg`i bX` :]hbYgg`_ØbbYb`j cb
DYfgcb`ni `DYfgcb`j Uf]]YfYb"9g`]gh`k]WV h`[ž`VY]XY`DfU_h`_Yb
fY[Y`a A»][`ni `ØVYbž`i a `X]Y`VYghYb`9f[YVb]ggY`ni `Yfn]Y`Yb"6Y]
A]bXZi `bYgg`_Ubb`gWVcb`Y]bY`_i fnY`hA`]WV Y`DfUI`]g`j cb`%\$!%)
A]bi hYb`dcg]h]j` Y`5i gk]f_i b[Yb`\`UVYb"6Y` :]hbYgg`k]fX
Ya dZc`Ybž`a]bXYghYbg`%) \$`A]bi hYb`a cXYfUhY`_ØfdYf`]WV Y
5_h]j`]hA`h`dfc`K cWV Y`ni `VYhfY]VYb"

? Ub b`]WV`A]bXZi `bYgg`i bX` :]hbYgg
[`Y]WV nY]h`[`dfU_h]n]YfYb 3

ž`A]bXZi `bYgg`i bX` :]hbYgg`_ØbbYb`dfcV`Ya`cg`[`Y]WV nY]h`[
dfU_h]n]Yfh`k YfXYb"ø`XYf`HUh`_Ubb`X]Y`?ca`V]bUh]cb`VY]XYf
DfU_h`_Yb`ni `VYggYfYb`9f[YVb]ggYb`ZØ\`fYbž`XU`g]Y`g]WV
[Y`YbgY]h`[`Yf[A`nYb"8]Y`VYk i ggh`Y`5i Za`Yf_gUa _Y]h`Ui Z`XYb
?`OfdYf`i bX`X]Y`6Yk Y[i b[Yb`k A\`fYbX`XYg`HfU]b]b[g`_Ubb`XYb
: c_i g`j`YfVYggYfb`i bX`ni `Y]bYf`YZZ]n]YbhYfYb`HfU]b]b[gY]b\`Y]h
ZØ\`fYb"

: Unjh

A]bXZi `bYgg`i bX` :]hbYgg`g]bX`nk`Y`DfU_h`_Ybž`X]Y`Yb[

a]hY]bUbXYf'j YfVi bXYb'g]bX'i bX'g]W\h[Y[YbgY]h]['Yf[AbnYb"
A]bXZl`bYgg'_Ubb`\Y`ZYb\GhfYgg'UVni VUi Yb\X]Y'a YbhU`Y
; Ygi bX\Y]h'ni 'j YfVYggYfb'i bX'X]Y'_\OfdYf]W\Y '@Y]gh\ b[gZ\A\][_Y]h
ni 'ghY][Yfb":]hbYgg'k]YXYfi a '_Ubb'XUni 'VY]hfU[Yb\XYb'; Y]gh'ni
VYfi \][Yb\X]Y'a YbhU`Y'; Ygi bX\Y]h'ni 'j YfVYggYfb'i bX'X]Y
[Ub\Y]h]W\Y'; Ygi bX\Y]h'ni 'Z\OfXYfb'"=bXYa'a Ub'VY]XY'DfU_h]_Yb
_ca V]b]Yfh\z_Ubb'a Ub'Y]b'[Ygi bXYg'i bX'YfZ\hYg '@VVYb'Z\YfYb"

8 YhU]`g

6 Ygi W\Yb'G]Y'i bg'Ui Z'a Y]b!Z]hbYgg"bYh